

OTIF



**ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE POUR
LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX FERROVIAIRES**

**ZWISCHENSTAATLICHE ORGANISATION FÜR DEN
INTERNATIONALEN EISENBAHNVERKEHR**

**INTERGOVERNMENTAL ORGANISATION FOR INTER-
NATIONAL CARRIAGE BY RAIL**

**Commission de révision
Revisionsausschuss
Revision Committee**

**CR 25/9
Version 1
24.04.2014**

Original : EN

25th session

Partial revision of Appendix F (APTU UR)

Par souci d'économie, le présent document a fait l'objet d'un tirage limité. Les délégués sont priés d'apporter leurs exemplaires aux réunions. L'OTIF ne dispose que d'une réserve très restreinte.

Aus Kostengründen wurde dieses Dokument nur in begrenzter Auflage gedruckt. Die Delegierten werden daher gebeten, die ihnen zugesandten Exemplare zu den Sitzungen mitzubringen. Die OTIF verfügt nur über eine sehr geringe Reserve.

For reasons of cost, only a limited number of copies of this document have been made. Delegates are asked to bring their own copies of documents to meetings. OTIF only has a small number of copies available.

**Uniform Rules concerning the Validation of Technical Standards
and the Adoption of Uniform Technical Prescriptions
applicable to Railway Material intended to be used in International Traffic
(APTU - Appendix F to the Convention)**

**Article 8
UTP**

- § 2a The UTP shall apply to new subsystems. They shall also apply to an existing subsystem when it is renewed or upgraded. ~~and~~ **The application shall be** in accordance with the migration strategy referred to in § 4 f).
- § 9 The UTP shall have a two column format. Text which appears in full width without columns is identical to corresponding texts of the European ~~Community~~ **Union** Technical Specifications for Interoperability (TSI). Text which is split into two columns is different for the UTP and for the corresponding TSI or other corresponding European ~~Community~~ **Union** regulations. The left-hand column shows the UTP text (OTIF regulations), while the right-hand column shows the European ~~Community~~ **Union** TSI text. On the far right the TSI reference is indicated.

**Article 12
National technical requirements**

- § 1 Contracting States shall ensure that the Secretary General is informed of their national technical requirements which apply to railway vehicles ~~and other railway material~~. The Secretary General shall publish these requirements in the data bank referred to in Article 13 of the ATMF Uniform Rules.

[...]